

Feuille d'Avis du Valais

ET DE SION

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

PARAISANT LE

LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

ADMINISTRATION - RÉDACTION : IMPRIMERIE GESSLER - SION

AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 219 08
CHÈQUES POSTAUX IIC 1748

ABONNEMENTS :	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE	FR. 6.50	12.-	20.-
ÉTRANGER	FR. 10.50	19.-	34.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF RÉVOCACTION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE

RÉGIE DES ANNONCES
PUBLICITAS S.A. - SION
AVENUE DE LA GARE
TÉLÉPHONE 212 35

et ses agences en Suisse
et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ

ANNONCE 13 cts le mm.
RÉCLAME 30
AVIS MORTUAIRES . . . 30

(Majoration : 20% pour emplacement exigé)
Pas de réclames en première page
Tirage contrôlé par la Fédération romande
de publicité

Les travaux des Chambres fédérales

Aucune décision d'importance en matière économique ou politique n'a été prise par les Chambres au cours de la première semaine de session. Le Conseil national, pour sa part, a approuvé le rapport du gouvernement relatif à la navigation sur le Rhin supérieur. L'assortiment donné doit être interprété en ce sens que les engagements pris doivent être respectés, mais qu'il sied, pour le moment, d'adopter une attitude d'expectative dans cette affaire. Toutefois, il est important, étant donné les discussions qui se déroulent actuellement sur les principes mêmes de notre politique en matière de transports, que l'on ne perde pas de vue la question des voies d'eau intérieures et que l'on en tienne compte dans le plan général de nos moyens de communication.

A cet égard, on ne peut qu'approuver le postulat présenté par la commission du Conseil national, lequel invite le Conseil fédéral à faire rapport au Parlement sur les aspects techniques, juridiques et économiques du projet de navigation fluviale. On retrouve, au premier rang, la question de la navigabilité de l'Aar, du Rhin au lac de Neuchâtel, et ensuite celle de la liaison lac de Neuchâtel — lac Léman. Il conviendra, en outre, de pousser les études relatives à la voie d'eau Adriatique — lac de Lugano et Danube — lac de Constance. Il n'est pas exclu que, dans le cadre des tentatives d'intégration européenne, le développement des voies d'eau gagne rapidement en actualité et que la Suisse se voie imposer à cet égard certaines tâches.

Au cours de la seconde semaine de session, le Conseil national a discuté le projet d'article constitutionnel sur le film et l'a adopté à la majorité fort peu convaincante de 77 voix contre 27, sur 196 membres. Ce résultat reflète le très net malaise qui se fit jour au parlement à l'égard de ce projet. Si, les mesures d'encouragement de la production et de la culture indigène en matière de film n'ont guère été contestées, en revanche, celles prévoyant l'autorisation préalable pour l'ouverture ou la transformation de salles ont suscité de vives oppositions. Toutes les tentatives visant à

les alléger ou à les atténuer ayant échoué, il paraît assez certain que lors de la votation finale si le texte demeure tel qu'il est il risque fort de provoquer de très vives réactions dans l'opinion. Pour l'heure, il y a divergence avec le Conseil des Etats, auquel le texte a donc été retourné.

A quelques nuances près, le Conseil des Etats a accepté le projet de réglementation du marché du fromage sous la forme proposée par le Conseil fédéral. De son côté, le Conseil national a adopté, à une forte majorité le projet d'aide extraordinaire aux Suisses victimes de la guerre. A la fin de la seconde semaine de session, il a en outre mis au point trois projets d'ordre militaire, à savoir celui sur la création et l'agrandissement de constructions militaires, celui sur l'acquisition d'avions-école et d'hélicoptères et celui sur les services extraordinaires d'instruction.

Bien que le compte d'exploitation des CFF. pour 1956 enregistre un excédent de 231,8 millions, cette somme est inférieure de 38,2 millions, soit du 14,1% au résultat de l'an précédent. Les dépenses ont augmenté deux fois plus que les recettes, leur accroissement résulte essentiellement, soit 61,5 millions sur 71,5, des frais de personnel, lesquels ont atteint un niveau record à la suite des augmentations de salaires et de traitements votées par les Chambres, des versements aux caisses de pension et de secours qui en ont découlé, du relèvement des allocations de renchérissement et de l'accroissement de l'effectif du personnel, soit plus 715 unités.

Bien que l'on ne connaisse pas encore les résultats du compte de profits et pertes, on peut dire, d'ores et déjà, si l'on se base sur le dernier rapport trimestriel de la Direction générale des CFF., que l'important excédent enregistré en 1955 sera très loin d'être atteint. Ainsi, pour les CFF. comme pour les PTT., une gestion, la plus économique possible, s'impose si l'on ne veut pas qu'à la moindre dépression l'équilibre financier de cette importante régie ne soit mis en cause.

H. v. L.

Le gouvernement Kadar arme les milices ouvrières



Les extraordinaires mesures de précaution prises en vue de la fête nationale hongroise ont rendu ridicule le gouvernement Kadar. Ce qui est vrai par contre c'est que la malheureuse Hongrie n'a pas encore retrouvé le calme. Pour parer à toute éventualité, le gouvernement Kadar a commencé à armer des milices ouvrières, qui ont reçu, comme le montre notre photo, des armes automatiques et des revolvers.

Les prodigieuses possibilités alimentaires des algues

(De notre correspondant particulier)

« L'alimentation humaine par les algues, qui eut « semblée, il y a vingt ans une pure utopie, fait actuellement l'objet d'études minutieuses dans les laboratoires » de tous les grands pays du monde.

« En dépit des déclarations rassurantes de certains optimistes, l'accroissement vertigineux des populations mondiales n'est pas sans soulever de graves inquiétudes.

Ce sont ces algues monocellulaires, qui ont attiré l'intérêt passionné des savants, depuis une dizaine d'années. Spécialement les chlorelles dont on trouve des variétés partout. Dans la flore planctonique des mers, servant à la nourriture de coquillages, de crevettes et de certains poissons, ou dans les eaux douces, surtout stagnantes, étangs et mares, sur lesquels elles forment une écume verte bien connue.

L'algue naît verte immédiatement capable de photosynthèse. Sans avoir à élaborer de racine, de tige, de feuille, ni de fleur, elle emmagasine toute la nourriture qu'elle fabrique, à partir du gaz carbonique dissous dans l'eau, et se reproduit en se séparant en deux, toutes les quelques heures. La chlorelle d'eau douce, produit ainsi à foison des milliards et des milliards de microscopiques globules verts, qui forment finalement une masse de nourriture. Et cette énorme prolifération continue toute l'année, sans morte saison et à l'abri des intempéries puisque tout se passe dans l'eau.

EN 24 HEURES, LEUR POIDS S'ACCROIT HUIT FOIS

La solution ne peut être trouvée que dans une culture entièrement artificielle.

Sous la puissante impulsion de l'Institut Carnegie, les recherches furent poursuivies. On a expérimenté cette culture dans des tubes plats en matière plastique transparente souple (polyéthylène) de 1 m. 20 de large. Les extrémités de chaque tube, installé sur une table de 20 mètres de long, sont réunies de manière à constituer un circuit fermé dans lequel tournent 3.800 litres d'eau en agitation constante. Entraînés par ce flot turbulent, dont le contenu nutritif et la température peuvent être réglés aux conditions optimum, les chlorelles passent sans cesse de la pleine lumière de la surface à l'ombre du fond, et arrivent à multiplier de poids jusqu'à 8 fois par 24 heures.

Après ces travaux, on atteignit un stade semi-industriel, permettant de récolter soit par dépôt, soit par centrifugation d'une partie détournée du « bouillon » de culture, une sorte de bouillie formée par l'amas des chlorelles. La teinte variant du vert olive à un jaune verdâtre selon le régime pauvre ou riche en azote. Suivant le cas, cette bouillie a un goût de légume cru, plus ou moins doux, un peu huileux qui peut rappeler le chou-rave. Séchée, sinon elle se gâterait rapidement, elle donne une poudre verdâtre dont le goût

évoquerait la noix râpée.

Le Dr Hiroshi Tamiya et sa femme se sont nourris de ce produit pendant des mois, en l'utilisant pour toutes sortes de préparations culinaires, depuis le « thé » la « sauce » et même la glace.

UNE EXTRAORDINAIRE RICHESSE ALIMENTAIRE

Le plus important est que cette chlorelle séchée contient en moyenne 50% de protéine, 35% de sucre, 5% de corps gras, avec 10% de déchet seulement. En augmentant la teneur de l'eau de culture en azote, la proportion des protéines peut aller jusqu'à 88%. Au contraire, en la réduisant la teneur en sucre peut être portée à plus de 75%.

Et encore sans parler de vitamines et de certains antibiotiques qu'il serait possible d'en extraire.

Si l'on compare avec le blé : 12% de protéines, le riz : 6% seulement, et même du foin : 20%, quand on sait que les protéines sont l'aliment reconstituant essentiel pour le soutien de la vie on ne peut manquer d'être fortement impressionné. Et le rendement possible va jusqu'à 100 tonnes à l'hectare par an, au lieu des 4 tonnes de grain, produites par le blé.

Aussi est-on déjà passé au stade quasi-industriel dans un pays comme la Taïlande où la récolte dépasse 5.000 tonnes par an, tandis que d'autres : le Japon et Israël notamment de leur population exédentaire, soit pour le développement de leur élevage de bestiaux. En Russie, aux Etats-Unis et en France les recherches continuent pour trouver ou créer des espèces de chlorelles mieux adaptées à la culture industrielle, plus résistantes aux chaleurs.

Quelques optimistes, estiment qu'il suffirait de 800.000 hectares — le 1/5 de la Suisse — d'algues cultivées dans ces conditions entièrement hors nature (sol) « atmosphères » et « soleil » artificiels pour subvenir aux besoins alimentaires de l'humanité tout entière.

Même en dehors de ces perspectives, l'intérêt pratique des cultures artificielles de chlorelles retient vivement l'attention des spécialistes de la navigation sous-marine et interplanétaire. En effet, elles présenteraient l'avantage formidable de nourrir l'équipage et d'être nourrie par lui ! Ce serait l'idéal du cycle fermé pour la vie en vase clos, dans un sous-marin atomique demeurant en plongée pendant une longue durée, ou un astronef voyageant des semaines, sinon des mois dans le vide de l'espace. Les algues absorberaient le gaz carbonique exhalé dans la respiration et, avec les déchets de la digestion (en termes élégants), fabriqueraient des aliments tout en rendant l'oxygène.

Fournissant ainsi la nourriture et maintenant l'air respirable, indéfiniment.

La microscopique algue verte, après avoir vaincu la faim des hommes, les aiderait à conquérir les étoiles !
J. R. D.

★ EN PASSANT

La logique humaine

Dans l'échelle des êtres de l'univers, l'homme occupe glorieusement le premier rang. Sa raison, sa lucidité lui permettent d'employer à son service les éléments inférieurs. Et c'est tant mieux, si l'homme sait utiliser intelligemment ces sources de bonheur mises à sa disposition.

Malheureusement, le bon sens de l'homme se trouve fragile et parfois cet avantage raisonnable est bien mal utilisé.

Chacun connaît les heureux efforts déployés par un Abbé Pierre afin de secourir la tristesse de populations miséreuses. Les deux tiers de l'humanité subissent encore un régime de faim chronique. Combien de souffrances s'opposent encore au plein épanouissement de l'homme ! Aussi, l'Abbé Pierre vient-il de fonder une association mondiale pour la lutte contre la faim. Cela est bien, excellent même ; démontre la beauté, l'efficacité d'une dignité humaine bien comprise. Ces heureux exemples de solidarité ne peuvent que réjouir les humains soucieux du bien-être d'autrui.

Et vous savez aussi que, dans le Sud de l'Allemagne, des paysans... en signe de protestation, versent quotidiennement la production de leurs vaches à l'égoût. 1200 litres se perdent ainsi, chaque jour. Qu'en pensez-vous ? Juste revendication paysanne, me direz-vous d'accord. Mais est-il indiqué de gaspiller ainsi une matière précieuse même dans le but d'une raisonnable revendication ?

Ce geste inconsidéré amènera-t-il autre chose que de l'aigreur chez les populations qui souffrent d'une difficulté à se ravitailler en lait ?

Mais telle est la logique humaine ! Je ne la trouve pas belle du tout. Etes-vous de mon avis ? Je sais que je suis utopiste, mais, voyez-vous, je crois à la bonté du monde. Et ces exemples malheureux de la dignité humaine me déroutent. Espérer un monde solidaire est une utopie, je vous l'accorde. Mais cependant plus de compréhension éveillerait d'aussi regrettables exemples.

Diomède.

Margrit Kohlund-Winter première titulaire de l'anneau Hans Reinhart



L'anneau Hans Reinhart décerné pour créations artistiques exceptionnelles aux acteurs de théâtre a été décerné pour la première fois au Théâtre municipal de Winterthur à l'occasion de l'assemblée annuelle de la Société Suisse de culture théâtrale. Mme Margrit Kohlund-Winter, de Lucerne, fut la première à recevoir cette distinction des mains de M. Hans Reinhart (à droite), qui est le fondateur de ce prix.

LA MESURE DU TEMPS SE RAPPROCHE DE LA PERFECTION

Une grande fabrique de la branche horlogère vient d'entreprendre la construction d'un générateur-étalon à quartz, utilisé aussi bien comme étalon de fréquence que comme garde-temps, et qui a réalisé aux essais une précision moyenne de 1/10 de milliseconde par jour. Des étalons de ce genre ont été acquis par l'Observatoire

de Paris, par le Bureau International de l'heure, par l'Observatoire de Neuchâtel, l'Observatoire de Besançon, les PTT suisses et portugais, le Gouvernement des Indes, etc.

On pourra en voir un exemplaire en marche, parmi d'autres appareils du plus haut intérêt également, à la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle, du 27 avril au 7 mai 1957.

CHRONIQUE



SPORTIVE

● HOCKEY SUR GLACE

Considérations finales sur la saison de hockey sur glace

Pour la première fois le public séduisois a vécu une saison de hockey sur glace digne de ce nom. La création de la patinoire artificielle a donné au hockey et au patinage un élan fantastique et qui a dépassé toutes les prévisions. Le championnat de 1re ligue s'est disputé régulièrement, de même que le championnat de 2me ligue, ce qui n'était pas le cas les saisons dernières. Le H. C. Sion a rencontré les meilleures formations d'Europe: AIK Stockholm, Chamonix, Milan-Inter, les Canadiens de la R.A.F. et l'équipe nationale d'Espagne, puis il a affronté trois champions suisses officiels 1957: Arosa, Lausanne et Sierre. De plus, de nombreuses équipes suisses de ligue nationale sont venues jouer à Sion: Chaux-de-Fonds, Servette, Gottéron, Martigny, Viège et Montana. Le bilan est donc magnifique, et le public séduisois a été véritablement gâté. Par ailleurs, ce même public a pu assister à de nombreux matches de finales de championnat suisse (Sierre, Montana, Charrat ont joué à Sion des matches décisifs) et il a manifesté beaucoup de plaisir en revoyant évoluer Sion-Vétérans. Jamais encore de telles rencontres n'avaient été organisées à Sion. Le hockey sur glace a dès maintenant sa place au soleil dans la Capitale du Valais. C'est heureux.

UN CHAMPIONNAT SATISFAISANT

Le HC Sion n'avait pas de grandes prétentions cette saison, tout au plus désirait-il s'assurer un classement honorable dans le championnat valaisain de 1ère ligue.

Encore que la malchance n'ait pas épargné notre formation, nos hockeyeurs ont terminé la compétition officielle à un rang satisfaisant.

Sur 10 rencontres, le HC Sion a remporté 4 victoires (Zermatt, Saas-Fée, Crans, Rarogne), a concédé un match nul (Rarogne) et a subi 5 défaites dont deux (Saas-Fée et Crans) auraient en tout cas pu être évitées dans des circonstances normales.

Quant à Sion II, il a peut-être été moins brillant. Mais il importe de souligner que cette équipe est uniquement composée de joueurs très jeunes et sans expérience, qui ont cependant accompli des progrès réjouissants.

Sion-Vétérans a disputé de belles rencontres et a eu le mérite d'organiser un Carnaval sur la glace qui a remporté un succès considérable.

Quant à l'équipe du Rapid, c'est une formation très jeune, véritable réservoir d'espoirs qui ont le « virus » du hockey sur glace.

Saison de transition, somme toute, le HC Sion ne présentant aucun joueur-vedette, mais disposant de toute une série de jeunes joueurs qu'il importe de suivre.

BLACKMANN, POPICK, GUAY

Le HC Sion a été forcé par les circonstances d'engager trois joueurs canadiens de très grande valeur.

De toutes parts, en Suisse, s'élèvent des protestations contre les joueurs canadiens, qui, dit-on, sont trop payés et ne sont pas des entraîneurs.

Si dans le reste de la Suisse, l'on peut se montrer mécontent de certaines expériences, la situation est tout autre en Valais.

Toutes les équipes valaisannes ont fait d'énormes progrès et ceci on le doit aux entraîneurs canadiens qui ont évolué dans notre canton. Ce ne sont pas Martigny (Beach), Viège (Fife), Montana (Mazur, mais pas Bergeron), Sierre (Dulac), Zermatt (Cherry), Crans (Key), Champéry (Smith) et Sion qui nous contrediront.

Le HC Sion à la suite de la blessure de Blackmann a dû engager deux autres Canadiens Popick (championnat) et Guay (matches de fin de saison). Tous ont fait un travail considérable.

Les progrès réalisés par le hockey valaisain sont dus à la création de patinoires artificielles et à l'engagement d'entraîneurs canadiens, ne l'oublions pas.

LA QUESTION FINANCIERE

Un fait est certain: les matches de cham-

pinonat rapportent de belles recettes, les matches amicaux en général sont cause de déficit. Cette constatation vaut pour toute la Suisse, notre enquête personnelle nous l'a prouvé.

Or la saison de hockey sur glace est longue (4 à 5 mois actuellement) et le championnat est relativement court.

Dès lors l'on se demande si les équipes valaisannes qui disposent d'une patinoire artificielle ainsi que les formations évoluant en ligue nationale B, ne devraient pas s'entendre pour organiser un championnat valaisain officieux qui présenterait un grand intérêt et qui serait disputé durant le mois de novembre et de décembre, soit juste avant l'ouverture de la compétition officielle. Cinq formations (Martigny, Sion, Sierre, Montana et Viège) disputeraient ce championnat en matches aller et retour; ce la ferait un total de 8 matches par équipes, échelonnés sur une période de 6 à 8 semaines, soit environ un match par semaine et par équipe, ce qui n'est pas excessif.

Il est bien évident qu'il ne faut pas supprimer les rencontres avec les grandes équipes suisses et les formations étrangères. Mais là encore, nos clubs doivent adopter une ligne de conduite commune, établir des bases financières raisonnables et s'entendre pour éviter toute concurrence inutile et nuisible.

Cela, nous le savons, ne sera pas facile à réaliser, mais il importe, une fois pour toutes, d'abandonner tout esprit mesquin et rogneux pour accomplir du travail positif, qui finalement profitera aux intéressés.

Cela peut être une question de vie pour le hockey valaisain. Il importe de voir loin.

LA SAISON PROCHAINE

Dès maintenant le HC Sion doit préparer la saison prochaine et avoir comme objectif l'ascension en ligue nationale B, si ce n'est dans une année, du moins dans 2 ou 3 ans au maximum.

L'ascension du HC Sierre a été saluée

DIMANCHE 31 MARS 1957

IXe Derby de Thyon

AVEC LA PARTICIPATION

DE NOMBREUX CHAMPIONS

1er départ: 10 heures

avec satisfaction dans les milieux sportifs avisés de la capitale valaisanne. Un rival dangereux est en effet écarté et le HC Sion la saison prochaine aura en face de lui 4 formations (Zermatt, Crans, Saas-Fée et Rarogne, qui ne sera pas relégué du fait de l'ascension de Sierre), dangereuses certes, mais qu'il a toutes battues une fois lors de ce dernier championnat.

Par ailleurs un entraîneur canadien sera à nouveau engagé et deux excellents joueurs de Sion, Héritier et Pfefferlé rejoindront avec l'équipe locale.

Il est possible que d'autres joueurs viennent renforcer notre formation, mais cela n'est pas certain, car l'on considère avec raison, qu'il faut faire confiance avant tout aux joueurs de l'endroit, qui sont comme on le sait très jeunes mais pétris de qualités.

L'on peut donc envisager l'avenir avec optimisme.

L'ENTRAINEMENT PHYSIQUE

Le hockey sur glace moderne demande des efforts physiques considérables. On l'a vu cette saison encore; une équipe qui n'est pas prête physiquement ne peut pas gagner. Les exemples abondent, j'en citerai deux que tout Séduisois connaît: la défaite de Zermatt contre Sion (la veille Zermatt avait joué contre Sierre) et la défaite de Lausanne II à Sion contre Sierre, dans la finale romande. Ces deux exemples sont particulièrement frappants et doivent servir de leçon.

Si les Séduisois veulent progresser et envisager sérieusement une ascension en ligue nationale, ils doivent dès le début du mois de mai en tout cas, se soumettre à un entraînement physique constant.

Là est la clef du succès.

Les hockeyeurs séduisois le comprendront. P. A.

● SKI

Belle participation au Derby de Thyon

On nous annonce que les coureurs suivants participeront au Derby de Thyon: Fernand Grosjean, Genève; Michel Caron, Verbier (détenteur du challenge meilleur temps); J.-M. Trombert, Illiez; Andreas Hefti, Lausanne.

Chez les dames: Sophie Bonvin, Crans; Michèle Cantova, Villars; Marguerite Zimmermann, Champéry; Ginette Chevey, Sierre (détentrice du challenge meilleur temps dames).

C'est dire que l'intérêt de ce Derby sera palpitant. Aussi on prévoit une forte affluence à Thyon. Ne manquez pas d'assister aux prouesses de vos favoris des compétitions de ski.

CHIPPIS

Concours de l'O.J.

C'est le tout dernier moment pour organiser un concours de ski, à moins de gagner les hauteurs, ce qui n'est pas dans la possibilité des jeunes skieurs membres de nos organisations de Jeunesse. Aussi, mercredi de la semaine dernière, les garçons des écoles de Chippis, presque tous membres de l'O.J., se dirigeaient vers la charmante station de Vercorin. La joie éclate sur les jeunes physionomies et l'entrain se manifeste sur le téléphérique et sur les pentes enneigées. Il fait d'ailleurs un temps idéallement beau et l'éclatant soleil printanier n'est pas sans exercer son influence sur les enfants. Parties de luge, parties de ski, batailles de boules de neige occupent cette première partie de la journée.

Un pique-nique sur la hauteur calme les appétits et restaure les forces, puis, c'est le concours. Sous la conduite du chef O.J. local, M. Arthur Voide, les deux catégories sont formées. Elles comprennent en A, les enfants des classes 1942-43-44, et en B, ceux de 1945-46-47. La piste du slalom géant

est délimitée et reconnue par les concurrents. Elle sera parcourue en deux manches. Le départ est donné et les prouesses se succèdent sur une neige de printemps assez difficile. Le parcours semble éprouver nos garçons mais malgré tout les performances sont intéressantes. Quelques jeunes ont de l'étoffe de champion et feront encore parler d'eux.

La compétition terminée et les résultats calculés, il faut entreprendre la descente. Il se fait tard quand tous les enfants ont réintégré leur domicile, fatigués mais satisfaits et glorieusement marqués d'un teint bronzé par l'ardeur du soleil.

Voici les résultats:

Catégorie A: 1. Zufferey Alexandre; 2. Craviolini Carlo; 3. Burket Robert; 4. Zufferey Jean-Louis; 5. Craviolini Claudinat.

Catégorie B: 1. Fagioli Michel; 2. Devanthéry Michel; 3. Bongli René; 4. Zufferey Jean-Marc; 5. Georges Jean-Daniel.

● FOOTBALL

Pronostics pour le concours du Sport-Toto No 31 du 31.3.57

- Bellinzona-Servette
Chez eux, les Tessinois sont coriaces.
- Chiasso-Chaux-de-Fonds
Deux points aux visiteurs, beaucoup plus solides.
- Grasshoppers-Bâle
Les Rhénans auront affaire à un adversaire trop fort pour eux.
- Lausanne-Winterthur
L'avantage du ground sera déterminant.
- Urania-Young Fellows
Là également, le banco s'impose sur les maîtres de céans.
- Young Boys-Zurich
Zurich ne se fait aucune illusion sur le sort qui l'attend.
- Cantonal-Soleure
A Neuchâtel, la décision doit rester au club recevant.
- Lucerne-Brühl
Brühl ne pourra guère inquiéter Lucerne sur son propre terrain.
- Nordstern-Bienne
Bienne doit se méfier de l'équipe bâloise.
- St-Gall-Berne
La forme du jour entrera largement en considération.
- Thoune-Fribourg
A Thoune, la lutte sera sévère pour Fribourg.
- Yverdon-Longeau
Avantage aux Vaudois qui s'alignent devant leur public.

Bramois - Ayent 2-0

Pour ce match, le FC Bramois devait se passer des services de R. Biner (service militaire) et Obrist (blessé), et alignait l'équipe suivante: Gaudin; J.-M. Biner, Jacquod; Zuchuat, A. Mayor, Praz; M. Mayor, Micheloud, Pierini, Comina, Farquet.

Un changement important survint à la 5e minute, lorsque l'arbitre renvoya du terrain le centre-avant Pierini (décision incompréhensible). Cela donna un véritable

Football-Club Sion

Jeu des pronostics du match

Sion I - Sierre I

pas de résultat juste

Prochain jeu: dimanche le 31 mars 1957

MONTHEY I - SION I

Tentez votre chance!!!

coup de fouet aux Bramois qui, avec un cran et une volonté assez rares non seulement continuent tous les assauts d'Ayent, mais encore marquent deux beaux buts par l'intermédiaire de Comina. Le résultat est normal, car si la latte vint une fois au secours de Gaudin, les avants de Bramois manqueraient aussi par précipitation ou malchance quelques occasions relativement faciles de scorer.

Arbitrage satisfaisant de M. Udriot, de Monthey, mises à part les dix premières minutes de jeu.

● BASKETBALL

Trois matches à Ardon

Eh oui! Au grand étonnement des Ardonnais eux-mêmes, on annonce pour le dimanche 31 mars, trois matches de basketball.

Ce sont les équipes de Sion, Sierre et Martigny qui, tout en poursuivant leur entraînement viendront jouer des rencontres de propagande chez nous. Elles auront lieu sur la place de jeux et de sports et se dérouleront selon l'horaire suivant: dès 14 h., Sion II-Martigny II, messieurs; dès 15 h., Sierre I-Sion I, dames; dès 16 h., Sion I-Martigny I, messieurs.

Nous souhaitons la bienvenue à ces équipes, dont le but principal du déplacement est de mieux nous faire connaître la pratique de ce sport, que nous ignorons presque totalement. Rappelons que le basket développe l'esprit d'équipe, tout en étant au point de vue culture physique un des plus complets.

Nous engageons les jeunes surtout, à assister à ces matches qui, tout en leur apprenant le jargon du métier, les inciteront, nous l'espérons, à utiliser de la bonne manière l'emplacement réservé au basket-ball.

Chronique des

LIVRES & REVUES

LA PATRIE SUISSE

No 13 du 30 mars 1957

Au sommaire de ce numéro: Football rituel au Japon. — La restauration du Théâtre royal de Versailles. — Un métier original: chasseur de documents sonores. — Musiciens suisses: Jean Meylan et Marcel Bormand. — Une nouvelle inédite d'E. Tasset-Nissolle: «L'oncle de Caracas». — Itinéraire montagnard, par Pierre du Taguy. — Site romand: Chêne-Bourg. — Les conseils du jardinier et de la maîtresse de maison. — Les prévisions astrologiques. — La page des enfants. — L'humour. — Les spectacles présentés en avril. — Les actualités suisses, étrangères et sportives. — Romans-feuilletons: «A l'assaut du Khili-Khili», de W.E. Bowman, et «Terre de mirages», d'Annie Achard.

LA FEMME D'AUJOURD'HUI

No 13 du 30 mars 1957

Au sommaire de ce numéro: M. Bruder a réalisé, aux environs de Genève, une maison unique en Suisse. — Les stars ont trouvé leur «Latour» en la personne de M. Karsch. — «Un emprunt vital», nouvelle de Danièle Hornans. — Danielle Darrieux, sa vie, sa carrière. — La page des enfants. — La suite de notre chronique «Votre enfant, un souci». — Les prévisions astrologiques. — Les conseils du jardinier. — Les actualités internationales. — Roman-feuilleton: «Les chemins détournés», de Concordia Merrel. — En pages de mode: modèles coupés: pyjamas pour homme et jeune garçon. — Une ravissante sélection de modèles de lingerie féminine. Manteau printanier, etc.

Un jour, il interrogea le serviteur.

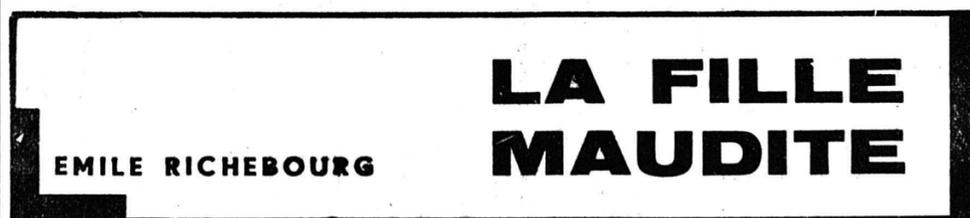
Dès les premiers mots, celui-ci pâlit poussa un soupir et baissa la tête.

Le comte comprit qu'il y avait là un nouveau malheur pour lui. Il voulut tout savoir. Germain lui apprit que Marianne Sudre à qui il avait confié l'enfant, était morte depuis près de deux ans, et que le fils de la comtesse avait disparu depuis cette époque.

— Je suis allé à Chevigny, continua Germain; malheureusement, je n'ai obtenu que de mauvais renseignements. M. Edmond est parti pour faire un voyage de quelques mois, peu de temps avant la mort de Marianne, et depuis on n'a plus entendu parler de lui. L'opinion de toutes les personnes que j'ai vues à Chevigny est que le malheureux n'existe plus. Sans cela, — disent-elles, — il serait revenu dans le pays, où il n'a que des amis. Je pense comme eux, car depuis deux ans les termes de sa pension n'ont pas été réclamés et attendent chez le notaire.

«Je voulais savoir pourquoi il avait quitté Chevigny et où il était allé, poursuivit Germain; on ne put me le dire. Cependant, une paysanne du nom de Violet lui avait écrit pour lui annoncer la mort de Marianne, en même temps qu'elle lui envoyait une longue lettre écrite par sa mère adoptive quelques jours avant sa mort. Mais il lui fut impossible de se rappeler l'adresse que portait la lettre de Marianne et qu'elle avait copiée sur l'enveloppe de la sienne.

«Je fis chercher et je cherchai moi-même dans la maison de Marianne, espérant découvrir une lettre de M. Edmond qui, en me di-



sant le motif de son voyage, aurait pu me conduire à des renseignements certains sur son sort. Je ne trouvai rien. Hélas! selon toutes les probabilités, le malheureux enfant est mort!

Le comte était atterré. Il recevait successivement des coups également terribles.

Un jour, après avoir donné à Germain les pouvoirs nécessaires pour gérer ses biens, il quitta la France.

Il entreprenait cette série de longs voyages à travers le monde, dont le dernier à Cayenne, le mit en présence de Jean Renaud et d'un dévouement sublime à récompenser.

III L'AVEUGLE

Un jour une femme aveugle et un enfant d'une douzaine d'années, qui la conduisait, traversèrent le village d'Arfeuille, se dirigeant vers le château.

A en juger par son linge très blanc et son costume de paysanne aisée, cette femme aveugle ne pouvait être une pauvre. Son guide était convenablement habillé.

Pour coiffure, la femme avait une sorte de calotte noire qui lui cachait la tête tout entière et la moitié du cou. Elle portait en outre, sur

le front, un large bandeau de soie noire, lequel descendait jusque sur ses yeux. Cette pièce de soie, de même que la calotte, devait cacher une cicatrice ou quelque plaie horrible. Du reste, une ligne noire, creusée au-dessus des yeux sans regard, à la place des sourcils disparus, était à ce sujet une révélation.

L'aveugle et son guide étaient arrivés devant le château, l'enfant sonna à une porte de service. Au bout d'un instant, une femme vint leur ouvrir.

— Je voudrais voir Mme la comtesse, demanda l'aveugle.

— Entrez et asseyez-vous là; je vais demander à Mme la comtesse si elle peut vous recevoir.

La femme s'éloigna rapidement. Elle revint au bout de quelques minutes, disant:

— Mme la comtesse vous attend, venez.

L'aveugle et l'enfant suivirent la domestique: Celle-ci les introduisit dans un grand salon où se tenait Mme de Bussièrès, vêtue comme une veuve en grand deuil, ressemblant à une statue de marbre noir; elle n'avait pas cessé, depuis plus de vingt ans, de porter des habits de deuil.

Sur un signe de la comtesse, la domestique

se retira. Alors Mme de Bussièrès s'approcha de l'aveugle, lui prit la main et lui dit avec bonté.

— Vous êtes cruellement éprouvée, mais tous les malheureux sont mes frères... Venez vous asseoir près de moi, et vous me direz ce que la comtesse de Bussièrès peut faire pour vous.

— Quand madame la comtesse de Bussièrès connaîtra mon indignité, répondit l'aveugle d'une voix douloureuse, elle me repoussera avec colère et mépris, et pourtant c'est son pardon que je viens implorer.

L'aveugle se laissa tomber sur ses genoux et se prit à sangloter.

— Mon Dieu, que signifient ces paroles!

— Ayez pitié de moi, madame la comtesse, ayez pitié de moi, continua-t-elle en joignant les mains; je vous implore, pardon, pardon!...

— Mais qui êtes-vous donc pauvre femme? Qu'ai-je à vous pardonner?

— Je suis une créature infâme, et vous avez à me pardonner une crime monstrueux. Dieu m'a déjà frappé. Sa foudre est tombée sur moi, le feu du ciel m'a enlevé les cheveux et la peau de la tête, a brûlé mon front et éteint pour toujours la lumière de mes yeux!...

La comtesse écoutait en frissonnant; elle ne savait plus que penser.

— Je demeure loin d'ici, reprit l'aveugle, aux environs de Soissons; accompagnée de cet enfant, mon fils, j'ai voulu venir jusqu'ici, madame la comtesse, afin de me jeter à vos genoux et de vous supplier de me pardonner.

— Je ne comprends rien à ce que vous me dites, répondit la comtesse d'une voix frémissante; au nom du ciel, expliquez-vous, dites-moi qui vous êtes.

(à suivre)

Coopérative de Sion

avec ristourne

Huile d'arachide le litre **2.65**

Vinaigre de vin le litre **- .85**

Riz camolino le kilo **- .90**

ristourne 8% aux sociétaires

avec ristourne

Confiture quatre fruits la boîte 1 kg. **1.40**

Mélasse « Mélanor » le kg. **1.65**

Miel étranger la livre **2.50**

Arbres fruitiers

J'offre en mi-tiges abricotiers. **TIGES**, abricotiers, Canada Gravenstein, Louise-Bonne, Curé, Cerisiers. En basse-tiges 3 et 4 ans Comice Diel, Louise-Bonne, Curé, Giffard, Trevoux.

Pépinières Henri Bovier, Vex.

A vendre pour cause de départ, région de Sion, une

Ferme

avec maison d'habitation, 6 chambres, cuisine, bains, chauffage, buanderie, caves, grange-écurie pour gros et petit bétail, remise, garage, etc. Terrain attenant 20.000 m2 arborisé gros rapport.

Agence Imm. Paul Bagaïni, Sion, tél. 2 18 38.

Très bon
COMPTABLE

au courant méthodes modernes de travail, 15 ans de pratique à Zurich (banque, administration) actuellement occupé dans l'industrie, cherche poste de confiance dans maison de la place. Excellentes références à disposition.

Offres écrites sous chiffre P. 4274 S., à Publicitas, Sion.

Ouverture
Mme Berthe Muller
modiste

informe la population de Sion et environs qu'elle a ouvert un salon de modes au

Bâtiment Rhöner-Coppex
rue du Rhône 29 (ascenseur)

Accordez-lui votre confiance pour tous genres de transformations — Consultez ses collections de printemps

Téléphone 2 37 35

Peintres

et aides peintres sont demandés pour travaux industriels, région Sion-Sierre, avril - mai 1957. S'adresser Café du Pont du Rhône, Sion.

On cherche **appartement**
3-4 pièces, confort, pour début juin. S'adresser sous chiffre P. 20327 S., à Publicitas, Sion.

Complets de qualité

à des prix modérés

Voyez nos vitrines

LA MAISON QUI HABILLE HOMMES
ET ENFANTS
TRES AVANTAGEUSEMENT

Confections

Charly MOIX
Grand-Pont - SION

W. ROBERT-TISSOT
Produits agricoles

Sion - Tél. 2 24 24 - Avenue St-François

vous offre

ECHALAS ROUNDS D'ALLEMAGNE
calibre 2-3 cm. et 3-4 cm.

TUTEURS TOUTES DIMENSIONS
TOURBE - ENGRAIS DIVERS
GUANO DU PEROU

On cherche **jeune fille**

pour aider au ménage et s'occuper de deux petits enfants. Vie de famille assurée. Gage 70 fr. par mois. Entrée en avril.

S'adr. à Mme André Barbey, Yverne sur Aigle.

A vendre, 2 heures de **droit d'eau**

au Bisse de Baar, tour de Turin et 1 heure au Bisse de Salins, tour de derrière.

S'adr. à M. Adolphe Rossier, Tireboret, Sion.

Employé de commerce

cherche place à la 1/2 journée en ville de Sion. Ecrite sous chiffre P. 20329 S., à Publicitas, Sion.

Internat Jeunes Gens, Valais, cherche homme

de confiance (év. femme) 40-50 ans, si possible sachant l'allemand, pour conciergerie et travaux d'intérieur. Serait responsable de 5 jeunes volontaires suisses allemands, Nourri, logé, blanchi et bons gages. Entrée le plus tôt possible.

Faire offre sous chiffre P. 4217 S., à Publicitas, Sion.

Apprenties rassujetties

sont demandées tout de suite. Formation professionnelle première classe.

Se présenter chez May, Haute - Couture, Sion, Stade B. Tél. 2 31 81.

A remettre au centre du Valais

épicerie-primeurs

Uségo, dans centre industriel, affaire intéressante.

Renseignements sous chiffre M. Z. VS Uségo, Sierre.

On cherche **jeune fille**

pour aider au magasin. S'adresser à Yerli, premiers, l'Elysée, Sion.

Rosiers

forts et vigoureux. Un choix d'élite dans les variétés récentes. Prilus greffés, toutes teintes.

Bernard Neury, établissement horticoles, Saxon.
Tél. 6 21 83.

On cherche des **sommelières**

pour le 31 mars - baptême de l'hélicoptère. S'adresser au Café de l'Aéroport, Sion.

On cherche à louer pour la fin juin **appartement**

de 2 à 3 chambres. Loyer jusqu'à fr. 100.—. Offres sous chiffre OFA 15845 A, à Orell Füssli-Annonces S. A., Bâle.

Chambre

à louer, confort, au Gd-Pont.

S'adresser sous chiffre P. 20330 S., à Publicitas, Sion.

A louer **appartement**

3 p. 1/2, cuisine, salle de bains, galetas et cave. Sous - le - Scex, 165.— par mois. S'adresser sous chiffre P. 20324 S., à Publicitas, Sion.

A vendre 6 toises de **foin et regain**

S'adresser à Dumas Melchior, Salins.

A vendre aux Mayens de l'Ours 3 toises 1/2 environ de **foin**

en bloc 260.— fr.

A la même adresse 30 toises aux Agettes. S'adr. tél. (021) 24 68 27.

Le monde entier court après le bonheur...

R. L. Dupuy - Paris

VOUS MADAME, vos enfants sont votre bonheur...

Sont-ils joyeux, colorés, bien vivants... Vous voici heureuse. Sont-ils patraques, ont-ils en classe des notes médiocres, faut-il les gronder... Vous voilà soucieuse pour eux, pour leur santé, pour leur avenir.

Alors, songez qu'en leur donnant quotidiennement une grande tasse d'OVOMALTINE, vous pouvez les aider à "prendre le dessus".

Pour la croissance de vos enfants, rien ne vaut OVOMALTINE, aliment complet (orge germée - œufs frais - lait frais - cacao).

OVOMALTINE vous fera des enfants superbes, pour votre fierté, pour votre bonheur.



Saint-Pierre-de-Clages
DIMANCHE 31 MARS 1957

à partir de 12 heures

Grand match de Reines

organisé par le Syndicat d'élevage bovin de Chamoson

Participation des meilleures lutteuses du canton

(Voir communiqué)

JEUNESSES MUSICALES DE SUISSE
AMIS DE L'ART — SION

Salle de l'Hôtel de la Paix
mercredi 27 mars à 20 h. 30

LE TRIO DE VIENNE

Au programme :
Beethoven - Schubert - Schostakowitsch

Location : Hallenbarter, musique, tél. 2 10 63

Prix des places : J.M.A. Fr. 1.—
Etudiants Fr. 2.— ; A.A. Fr. 2.50, 3.50

CINÉMA LUX

MICHELE MORGAN est admirable dans le rôle de

Marie-Antoinette

Merveilleuse évocation d'un passé fastueux

SIMPLE HISTOIRE D'UNE FEMME TRAGIQUE HISTOIRE D'UNE REINE

Faveurs suspendues Age d'admission : 16 ans

CINÉMA CAPITOLE

UN TOURBILLON MULTICOLORE
de gaieté, de rythme, de chansons et de joie de vivre

4 JOURS A PARIS

4 jours d'aventures follement amusantes avec

ROGER NICOLAS - LUIS MARIANO - JANE SOURZA

UNE CASCADE DE TROUVAILLES COMIQUES

Film en EASTMANCOLOR - Age d'admission : 16 ans

DES CE SOIR A 20 H. 30

A travers le VALAIS

Où irez-vous le 28 avril prochain ?

(Com.) — Pourquoi ne viendriez-vous pas à Grône ? La Société de chant « La Cécilia » organise le 22e festival des Chorales du Centre. Inutile de vous dire que le Comité d'organisation vous prépare une fête inédite dont le succès justifiera votre déplacement. Des vins de choix, une ambiance du tonnerre et un soleil d'autant plus généreux qu'il est plus rare vous attendent à Grône le 28 avril prochain. D'ores et déjà nous prions tous les amis du chant et de la franche gaieté de bien vouloir retenir cette date. D'avance un grand merci. Comité d'organisation

Chronique du VAL D'HERENS

Les Pyramides d'Euseigne en danger

Tous connaissent, soit pour les avoir vues soit par des manuels, ces magnifiques pyramides naturelles qui se dressent au centre du Val d'Hérens. Ce sont les plus belles merveilles de notre pays, qu'il faudrait tâcher de conserver coûte que coûte. Pourtant, ce que la grande partie de gens ne connaissent pas, même les gens de l'endroit, c'est que ces merveilleuses Pyramides sont maintenant en danger. Quelques-uns nous prendront pour un imbécile d'avancer un tel propos. Il suffit de suivre attentivement chaque année, les effets de l'érosion pour s'en rendre compte. Ils y a à peine vingt ans, des pierres se trouvaient sur presque toutes les pointes et formaient un genre de chapeau qui protégeait de l'érosion la pyramide même et de ce fait la conservait. Un tir d'artillerie mal réglé a fait tomber une des pierres. Tout de suite la pyramide commença à se désagréger. Depuis, de nombreuses pierres tombèrent et celui qui suit attentivement l'évolution de la désagrégation peut dire que si des mesures ne sont pas prises, dans trente ou quarante ans

Installation bénédictine de l'Abbaye du Bouveret

Nombreux sont les fidèles qui s'en vont à la Valsainte, en France, pour une retraite fermée, car le Valais romand ne peut en offrir. Le premier pas vers la réalisation d'une telle maison est fait. Les RR. PP. bénédictins de Solem, ont quitté le petit couvent de Corbières (Fribourg) et se sont installés au Bouveret, à l'emplacement où se trouvait, il y a vingt ans, le Chalet de la Crotz. Une partie de la construction qui abrite le réfectoire, la bibliothèque, la salle du chapitre et quelques cellules, est achevée, mais pour le moment l'aire de la bibliothèque et du réfectoire est utilisée comme chapelle provisoire. Le jour de la St-Benoît, le 21 mars, fut choisi pour inviter le révérendissime évêque du diocèse à bénir cette première aile de l'abbaye, (la consécration n'aura lieu que lorsque l'église sera élevée). Les invités et quelques fidèles assistèrent à la cérémonie : les maîtres d'état et les dirigeants de la construction, des parents et amis des moines formaient l'élément laïque et le Rd Curé avec les Pères des Missions, les sœurs dévouées de l'Institut cantonal de l'enfance, et les sœurs enseignantes formaient l'élément religieux.

LA CEREMONIE DE LA BENEDICTION
Lorsque S. Exc. Monseigneur Adam passa le seuil de l'abbaye, les moines assemblés dans l'atrium chantèrent un hymne de salutation. Les moines qui se retrouvent, se donnent l'accolade de paix. En procession ouverte par cinq enfants de chœur bien conscients de leur tâche, Monseigneur est conduit par le Rd Abbé jusqu'à l'autel, au chant de la litanie des saints. D'autres chants liturgiques suivront puis les vêpres de saint Benoît, le tout dans le

rite bénédictin où la sobriété, le caractère de profonde religiosité donnent une grandeur émouvante à l'austérité. Monseigneur parcourt ensuite le bâtiment, bénissant la salle du chapitre, le réfectoire et la chapelle.

LES ALLOCUTIONS
Dans son allocution, Monseigneur dit sa joie de bénir un monastère à la porte de son diocèse et l'émotion qu'il ressent devant une réalisation qu'il désigne comme œuvre de Dieu. Elle sera consacrée par la prière et pour la prière « ce dont les hommes ont le plus besoin ». Et implorant la bénédiction divine sur cette « maison de prière et de charité », le vénéral pasteur termine par ce vœu « puissiez-vous toujours servir Dieu dans la joie ».

Dans un parler vigoureux, qui dénote une forte volonté alliée à une bonté pondérée, le Rd Abbé exprime ensuite sa satisfaction pour l'œuvre bien commencée et pour laquelle il avait sollicité la bénédiction de S. Exc. Monseigneur l'évêque du diocèse qu'il remercie. Car, dit-il « les pierres, le bois et le fer ne suffisent pas à édifier une église, il faut y ajouter la bénédiction d'En haut ».

Si saint Benoît, en recommandant d'aimer la pauvreté, la simplicité, a fondé une communauté fraternelle, il a ainsi créé un refuge pour les âmes troublées qui pourront y trouver par la prière et dans le silence d'une retraite fermée, le courage de reprendre avec sérénité le cours de la vie qui leur était devenue un fardeau.

Le Bouveret, où les esprits moqueurs des alentours ne voulaient voir anciennement que le maquis des pirates valaisans, est devenu un haut lieu de la charité chrétienne avec l'Institut de l'enfance, la maison des Missions et l'Abbaye bénédictine. C. c.

d'ici il ne restera pour ainsi dire rien de ces pyramides.

Pour leur protection, il faut évidemment des fonds et des moyens techniques appropriés, mais la chose ne serait pas impossible. Il faudrait « coiffer » de nouveau ces pointes avec de grosses pierres qui protégeraient le sommet des assauts du temps. Avec les moyens actuels, hélicoptères et autres il serait possible de réaliser quelque chose.

Nous nous proposons de revenir sur la question technique, nous contentant aujourd'hui de lancer cet appel, parce qu'il en vaut la peine, pensant que des sociétés de protection et des gens soucieux de la préservation des beautés

naturelles, s'intéresseront au financement de l'œuvre.

Alex Bourdin

HEREMENCE Réunion de la Caisse de Crédit Mutuel

Mardi 19 mars, sous la présidence de M. Frédéric Mayoraz, instituteur, président du Conseil de direction, s'est tenue à Héremence la réunion annuelle de cette importante institution économique locale.

Du rapport détaillé et succinct du président, il ressort que cette caisse évolue d'une manière réjouissante, le chiffre d'affaires de 1956 étant de 4 millions 700.000 francs en augmentation de 561.000 francs sur l'année précédente. Le nombre des membres, en augmentation de 5 s'élève à 246. Le bilan

est de 2 millions 47.000 francs avec une réserve de 70.000 francs. En évoquant la mémoire des disparus de l'année, M. Mayoraz y inclus le nom de M. Adrien Puipe, président de la Fédération valaisanne des Caisse, enterré la veille à Sierre, qui fut le plus vaillant pionnier des Caisse Reiffen du Valais. Le rapport de M. Mayoraz est très remarqué.

Le caissier, M. Alexandre Mayoraz fait ensuite un commentaire sur les comptes, relevant la confiance de la population vis-à-vis de la caisse, le nombre des carnets d'épargne étant de 630 avec 1.164.000 francs de dépôts. Il rend hommage à l'effort des débiteurs pour s'acquitter de leurs obligations.

Il appartient ensuite à M. Jean-Joseph Nendaz, président du Conseil de surveillance, de faire son rapport concernant la bonne marche de la caisse rendant hommage au Conseil de direction et au caissier pour leur dévouement et leur savoir faire. Après ce rapport, la décharge des comptes est donnée au Comité par l'assemblée.

Ce fut ensuite, pour terminer, une charmante partie récréative avec un verre de vin et la participation du chœur mixte « L'Alouette » qui fit passer d'agréables moments à l'assemblée.

Nous le félicitons et remercions pour son agréable participation. Tous nos vœux accompagnent aussi notre Caisse pour l'avenir. Alex. Bourdin.

Chronique de CHAMOSON

Avant le match de reines

(Com.) — Ainsi que déjà annoncé, dimanche 31 mars se déroulera aux abords de la route cantonale entre Saint-Pierre de Clages et Ardon, non loin du Bâtiment Provis, le grand match de reines du Centre.

Les préparatifs vont bon train. Le Comité d'organisation que préside M. Henri Crittin, de Théophile, à Chamoson, propriétaire de la « Drapeau » ancienne reine cantonale, peut annoncer comme participantes assurées à ce match les principales reines venant de Salquenen à Martigny.

Signalons cette innovation intéressante à savoir que les organisateurs ont engagé un coryphée suisse allemand qui commentera par haut-parleur les phases les plus palpitantes de ces joutes qui seront filmées par Radio-Beromünster.

En outre nous pouvons assurer qu'un pavillon de prix très achalandé récompensera largement les meilleures luteuses de chaque catégorie et que la tombola prévue comporte comme 1er prix une génisse, 2e prix un mouton et divers autres lots. Voilà donc de quoi encourager les spectateurs à venir nombreux assister à ce match

et par là encourager nos éleveurs du Syndicat d'élevage bovin de Chamoson. (Voir aux annonces).

NOS FRUITS Quantités expédiées du 17 au 23 mars 1957

	POMMES
17.3.57	—
18.3.57	47.919
19.3.57	—
20.3.57	64.160
21.3.57	68.610
22.3.57	43.632
23.3.57	19.868
TOTAL de la semaine	244.139
EXPEDIE jusqu'au	19.369.934
16.3.57	—

Expéditions au 23.3.57 19.614.123

PREVISIONS	semaine du	24 au 30.3.57	200.000
------------	------------	---------------	---------

Observations POMMES

La variété la plus fortement représentée dans le stock est maintenant la Reinette de Champagne. Pour compléter l'assortiment indigène, un contingent d'importations de 750 tonnes a été accordé. Sont toutefois exclues de cette importation les Reinettes du Canada et les Reinettes de Champagne.

ABRICOTIERS
La floraison est magnifique aussi bien dans la plaine qu'au coteau.

ASPERGES
Les premières expéditions d'asperges auront lieu vraisemblablement vers le 5 avril.

La végétation progresse très rapidement et bientôt les poiriers seront en fleurs. Comme la neige ne s'est pas encore retirée très haut, la possibilité d'un retour de froid est toujours à envisager. Saxon, le 25 mars 1957. Office central, Saxon.

Rédacteur responsable : F.-Gérard GESSLER
Tél. Bureau 2.19.05 - App. 2.28.60

MAGASINS
A louer à Sion
Avenue de la Gare 14-16
Angle rue des Creusets
Superficie de 40 m2 à 100 m2
Locaux clairs avec grandes vitrines
Entrepôts sous-sol avec accès direct
Possibilité de bureaux au 1er étage
S'adresser Avenue de la Gare 16 Bureau de Construction. - Tél. 2 35 21 ou BALOISE-VIE, SERVICE IMMOBILIER, 3 Quai Mont-Blanc - Genève - Tél. (022) 32 50 55.

La silhouette souple



si prisée à l'heure actuelle s'obtient avec nos complets qui témoignent de la science des coupeurs. Nous proposons un vaste choix de complets, vestons, pantalons admirablement finis et dont l'aspect « tailleur » donne entière satisfaction aux plus exigeants. Complet depuis fr. 128.—

ALBERT SCHUPBACH
CONFECTION
SION - Grand-Pont - Tél. 2 21 89

A vendre installation roulante de concassage, Type Amman montée s. char, acier, 4 roues, concasseur No 2 1/2, moteur BBC, 10 CV 220-380, tambour trieur, pont tôle acier, occasion, bon état, prix intéressant. Ecrire sous chiffre P. 20281 S., à Publicitas, Sion.

A vendre poulailler démontable, vitré couverture tôle et avec pare. S'adresser Duc Armand, Plan-Conthey.

On cherche jeune fille comme aide au ménage, bons gages. S'adr. tél. 2 27 03.

A louer bureau 2 pièces, libre tout de suite ou date à convenir. S'adr., tél. 2 16 26.

A vendre fumier bovin, à port de camion. Même adresse à vendre.

moto « Triumph » 500, mod. 50, révisée. S'adr. tél. 2 39 80.

On cherche pour tout de suite, gentille sommelière si possible au courant du service. S'adresser au Restaurant de la Croix-Blanche, Delémont, tél. (066) 2 20 29.

A louer dès le 1er avril chambre meublée, indépendante. S'adr. tél. 2 22 52.

Chaises A vendre 100 chaises de Vienne, sièges ronds et cannés à Fr. 7.— pièce. Echantillon sur demande. On détaille. Halle aux Meubles S.A. Terreaux 15, Lausanne. Tél. (021) 22 99 99, Monthey.

Très bonne VENDEUSE ayant pratiqué à Zurich, cherche place à la 1/2 journée dans commerce de la place. Offres écrites sous chiffre P. 4275 S., à Publicitas, Sion.

Poussines A vendre: 100 p. Leghorn blanche 6 m. 1/2, 14 fr., pr début ponte; 50 p. Leghorn Lourde, 5 m. 1/2, 13 fr. p.; 60 p. Leghorn Lourde, 4 m. 1/2 11 fr. p. Santé garantie. Rémondeulaz Albert St-Pierre - de - Clages, tél. (027) 4 73 27.

On cherche vendeuse pour magasin tissus - confection. Personne expérimentée. S'adresser sous chiffre P. 4242 S., à Publicitas, Sion.

On cherche à louer Box pour voiture, Quartier « La Matze ». Tél. 2 10 08.

Nous cherchons pour remplacement de 3 semaines chauffeur connaissant bien la conduite Diesel. Pressant. S'adresser aux Fils de Charles Favre, Vins, Sion.

Pension-restaurant au Val d'Anniviers cherche pour tout de suite une cuisinière et une sommelière. Tél. (027) 5 51 86.

V.W. 1956 de luxe, roulé 10000 km. à vendre pour Fr. 5.300.— comptant. S'adresser sous chiffre P. 4249 S., à Publicitas, Sion.

A vendre plein centre de la ville de Sion terrain commercial superficie 1300 m2, situation 1er ordre. Faire offres écrites à Publicitas, Sion, sous chiffre P. 4246 S.

Nous cherchons à louer éventuellement à acheter, à Sion grand dépôt

avec accès facile aux camions. S'adresser par écrit sous chiffre P. 4251 S., à Publicitas, Sion.

A vendre de particulier voiture Renault 4 CV, très soignée. Tél. 2 39 81.

Pension Valère
leçons
Français - Anglais
Espagnol
se recommande :
Mme H. Troxler-Hilaridès
Av. des Mayennets, 1er étage - SION

A vendre machine à tricoter « Orion » double face. S'adresser par écrit au Bureau du Journal sous chiffre 237.

A vendre à proximité de la ville de Sion bâtiment avec un appartement et 1500 m2 de jardin. S'adresser au Tél. (027) 2 35 38 entre 12 et 13 h.

Belle mule très forte à vendre fautive d'emploi, 8 ans. S'adresser à Antoine Dayer, Prolin-Héremence.

A vendre plantons de fraises variété Mme Moutot. S'adresser chez Lucien Fraiser, Riddes.

Abeilles à vendre 2 ruches D.T. habitées, bon état, éventuellement à choisir sur 7. S'adresser chez Jules Mayor, Bramois.

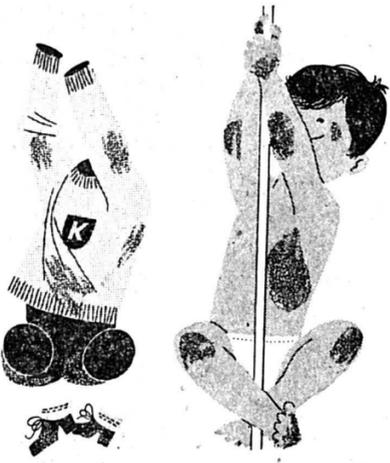
Mécanicien capable, cherche place dans garage pour machines agricoles de préférence, ou atelier mécanique. Offre sous chiffre. P. 4267 S., à Publicitas, Sion.

Terrain à bâtir à vendre, surface 3.700 m2. Ecrire sous chiffre P. 4266 S., à Publicitas, Sion.

A vendre terrain à bâtir à Sion, belle situation. En bordure de route, env. 7.000 m2, possibilité de morceler. Offres écrites sous chiffre P. 4252 S., à Publicitas, Sion.

Occasion à enlever au plus vite SALLE A MANGER beau noyer. Meuble-bar AFFAIRE INTERESSANTE. S'adresser sous chiffre P. 4074 S., à Publicitas, Sion.

Le savon Sunlight doux et pur redonne propreté et fraîcheur!



SK 9 C

extra-savonneux —
doux — profitable

vins du pays et étrangers
aux meilleures conditions

Coudray Frères S. A.

Magasin sommet rue de la Dixence

Le nouveau Ferguson 35



surclasse n'importe quel autre tracteur. Jamais jusqu'à ce jour un tracteur n'a réuni autant de qualités que le Ferguson 35, plus de 100 outils portés.

Tracteurs d'occasion: Ferguson et autres marques.

Garage du Comptoir agricole

SION, route de Lausanne 65
Tél. 2.22.71, pépinières Constantin

Arboriculteurs, attention!!

Au débourement, combattez le Pou San-José, araignées rouges et autres parasites avec le

PACOL

emploi également en viticulture, acariose, araignées rouges.

Tous conseils à la

Droguerie A. Jordan

Sommet rue du Rhône - SION

Laissez à d'autres les déceptions

et restez fidèles à la marque de frigos réputés SIBIR

BAISSE DES PRIX POUR 1957

40 litres, anciennement 295 fr, actuellement fr.	275.-
60 litres NOUVEAU MODELE, avec porte combinée, fr.	295.-
60 litres, avec socle faisant casier pour légumes, dessus formica, fr.	395.-
90 litres, modèle luxe pour grands ménages fr.	590.-

Consommation de courant très faible, thermostat à tous les appareils, garantie générale 5 ans.

En vente chez tous les bons électriciens et magasins spécialisés.

DE BRIGUE A MONTHEY
on lit la FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

A louer au centre de la ville, grande

cave

non meublée, pouvant servir d'entrepôt. S'adr. tél. 2 21 54.

A louer au centre de la ville

grands locaux

pouvant servir pour petite Industrie, expositions ou dépôts. S'adr. Charles Velatta, Sion, tél. 2 27 27 de 14 à 18 heures.

A louer

dès le 1er juin 57, à la rue des Petits Chasseurs à Sion, 1 appartement de 5 pièces 1/2, tout confort, Fr. 280.-; 1 appartement de 2 pièces 1/2, tout confort, Fr. 125.-; 1 appartement de 3 pièces 1/2, tout confort, Fr. 155.-.

Pour tous renseignements, s'adresser au téléphone (027) 5.16.30.

A louer pour automne 1957, dans bâtiment ancien, centre ville, bel

appartement

de 6 à 7 pièces et chambre de bonne. Tout confort, chauffage général. Case postale 1998, Sion 2 Nord.

Echalas-tuteurs

du pays, disponibles. E. Beauverd, fabricant, Rond-Point 3, Lausanne.

Avantageux

Lard maigre	6.80
Saucisse mi-porc	3.50
Lard gras, fumé	3.80
Beau bouilli, gras	4.-

le kg.

BOUCHERIE

Joseph COLLIARD BULE

Tél. (029) 2 72 50 - 2 71 37

On demande **jeune fille**

propre, active et de confiance pour servir au magasin et aider un peu au ménage. Vie de famille. Entrée à convenir. Faire offres à Mme Balli, Primeurs, Chesières.

Rendez-vous



avec le printemps

aux

GRANDS MAGASINS

Onset S.A.

Monthey - Martigny - Saxon - Sion - Sierre - Viège

La qualité

S'impose toujours



Sion, à quoi attribuer le succès formidable du saucisson Mett à tartiner de **WALLISELLEN**

apprécié — grâce à son arôme exquis — par les enfants et les adultes? La ménagère connaît

les multiples possibilités de l'apprêter et exige toujours le produit de **WALLISELLEN**



Une Sédunoise, ambassadrice au Royaume de la musique

Les nombreux auditeurs de chez nous qui, le dimanche, écoutent à la Radio française la retransmission des concerts des grandes Associations symphoniques parisiennes, auront été les témoins lointains et ravis de la véritable ovation qui a salué l'inoubliable prestation fournie par Madeleine Dubuis, dimanche dernier.

Le grand maître Carl Schuricht placé à la tête de la Société des Concerts du Conservatoire, avait, dans le cadre d'un festival Jean-Sébastien Bach, inscrit au programme la magnifique Cantate « Sauchzet Gott in allen Landen » pour soprano et orchestre. Il avait confié à notre compatriote la partie solistique de cette œuvre fulgurante à la gloire du Seigneur.

En grande artiste, Madeleine Dubuis a rendu avec une justesse d'expression et une précision remarquables cette suite d'airs tour à tour émouvants ou exaltants. Cette interprétation nous a apporté une immense satisfaction comme elle a enchanté les auditeurs privilégiés du Théâtre des Champs Elysées.

Les artistes de chez nous, et c'est heureux, vont chercher au loin les auditoires à la mesure de leur talent. De temps à autres, il nous est permis, cependant, de recueillir quelques échos des grands succès qui jalonnent leur carrière. La radio — mais pourquoi faut-il que ce soient toujours des émetteurs étrangers ? — nous avait fourni, il y a quelque temps, d'admirer Madeleine Dubuis lors de l'exécution, au cours de l'un des grands Festivals Européens, de la Neuvième Symphonie de Beethoven. L'émission de dimanche nous confirme le succès que trouve notre cantatrice sur les grandes scènes internationales. Nous ne pouvons que nous en réjouir.

Inauguration officielle de l'hélicoptère

Dimanche 31 mars aura lieu à l'aérodrome de Sion, l'inauguration officielle de l'hélicoptère offert par l'Union Suisse des Coopératives à M. Hermann Geiger. En présence des autorités religieuses et civiles, Son Excellence Mgr Adam procédera à la bénédiction de l'appareil.

M. le conseiller national Roger Bonvin prononcera un discours de circonstance auquel répondra le pilote Geiger. Des démonstrations du nouvel appareil et des vols avec passagers clôtureront la soirée.

Un nombreux public tiendra à assister à cette cérémonie marquante du progrès de l'aviation valaisanne.

LA FEUILLE D'AVIS DU VALAIS est le journal de la capitale du Valais

Attention au changement des billets italiens

Nous rappelons aux intéressés que les billets de banque italiens de 50 et 100 Lires cesseront d'avoir cours légal le 31 mars 1957. Le Vive-Consulat d'Italie à Brigue veut bien cependant se charger d'échanger jusqu'au 25 juin 1957 les anciennes coupures auprès de la Banca d'Italia à Rome, contre les monnaies ou d'autres billets de banque en circulation. Les détenteurs éviteront autant que possible de donner ce travail supplémentaire aux autorités consulaires en changeant leurs billets auprès d'une banque avant le 31 mars 1957.

Auto-Ecole

Garage de Tourbillon SION

pratique camion Fr. 15.— à l'heure

Souscription pour les sinistrés de Nendaz

Liste précédente	Fr. 3.280.—
Henri Solleder, Sion	20.—
Garage B. Bétrisey et Cie, place du Midi, Sion	20.—
Antonelli, café du Pont de la Morge	15.—
Anonyme, Sion	5.—
Dr Léon de Preux, chirurgien FMH, Sion	50.—
J. Métrailler, asphaltage-linoléums, Sion	20.—
M. F. M., Sion	20.—
Total	Fr. 3.430.20

La souscription continue pour les sinistrés de Nendaz. Nous remercions une fois de plus les généreux donateurs et donatrices. Les dons sont reçus directement au bureau du journal ou peuvent être versés au compte de chèques postaux Ile 6047, Œuvres sociales de la « Feuille d'Avis du Valais », Gessler, Sion.

Assemblée annuelle des infirmières diplômées

L'association des Infirmières diplômées de l'Ecole de Sion a eu son Assemblée annuelle. Quel plaisir pour chacune de se retrouver dans la si belle, si accueillante maison, la nôtre.

Madame Mouche, présidente, Mademoiselle Rosset, caissière, Mademoiselle Pralong, secrétaire, nous soumettent leur intéressant rapport. Nos responsables font bien leur travail, nous en sommes fières; aussi, à l'unanimité, nous les confirmons dans leurs fonctions pour les deux ans prochains.

De vives discussions sont ouvertes sur : les cours de perfectionnement, le congrès à Rome, l'Assemblée fédérale qui aura lieu à Sion, en avril. Nous acceptons même de parler « finances » et personne ne fait mauvaise grâce, à la majoration de la cotisation, n'est-ce pas un test précieux de l'esprit qui règne dans notre petite famille ?

A la grande joie de toutes, la Révérende Mère Supérieure de Valère, invitée par Sr Marie-Zénon, nous parle de la Guadeloupe et nous montre des projections merveilleuses. Les spectatrices prennent des attitudes sérieuses, le sujet fait naître des idées dont la réalisation va imposer de rudes sacrifices ! Enfin, nous verrons ! Pauvres gens de là-bas, il faut bien songer à les aider ! Un délicieux goûter nous rassemble dans le lumineux réfectoire où les tartes de Sr. Odile sont savourées avec délices.

Tout est réussi ! Le souvenir de cette journée nous attache plus fortement encore à l'Ecole, à notre chère Directrice, qui anime toutes nos réunions et les rend fructueuses.

ENTRE AMIS

Remerciement

Dans la vie fiévreuse de notre monde actuel, fréquentes sont les méchancetés, rares les occasions de remercier. Aussi ne manquerai-je pas de le faire aujourd'hui, puisque la possibilité m'en est donnée.

Je publiais, jeudi dernier, un reportage sur la vie de Farinet. Dans mon texte, je faisais cette remarque : « Farinet fut un étameur — « magnien, comme dénomment ce métier nos patois valaisans ». Or, Monsieur Biollay m'annonce gentiment qu'outre son acception patoise, ce mot est aussi français. Le Petit Larousse lui donne cette définition : « ouvrier ambulancier de l'Auvergne, du Dauphiné, de la Bourgogne, qui fait des ouvrages en fer-blanc, en étain, raccommode de la faïence, etc... »

Merci Monsieur Biollay pour votre très intéressante remarque. Elle me prouve, en premier lieu, que des personnes lisent nos papiers. Et, que voulez-vous, chacun a son petit orgueil à satisfaire. J'espère que vous n'êtes pas le seul à nous lire. Si nos écoliers de village quittent parfois leurs grammaires pour la « Feuille d'Avis », ils ne manqueront pas dorénavant d'agrémenter leur rédaction du charmant mot « magnien » que vous leur offrez. Je vous remercie de leur part.

En second lieu, votre remarque me réjouit en m'apprenant l'existence d'hommes qui savent encore utiliser une critique constructive. Ceci d'autant plus que, notre travail, nos moindres faiblesses sont trop souvent soulignées par des rivaux jaloux.

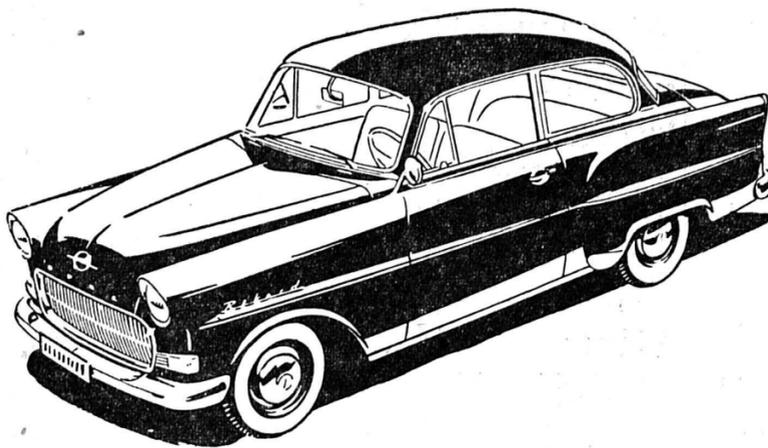
Merci M. Biollay pour votre agréable gentillesse. P.S.F.



TOUS LES COMPTES RENDUS seront les bienvenus et publiés aussitôt.

CHRONIQUE DE SION

La grande tombola de la Fête interparoissiale



La date du tirage de cette tombola extraordinaire, dotée de lots étonnants, approche. En effet, le 5 mai vous saurez si vous avez eu la chance de recevoir l'Opel record, offerte par M. Georges Revaz, du Garage de l'Ouest, ou la machine à laver « Elda » des Services Industriels ou encore : Pétole de vision, donnée par Vallotton, fourrures; l'armoire frigorifique de la maison Baud et Sengen; le radio-gramo, de la maison Hallenbarter et Cie; le radiateur électrique de la maison Therma; un vol

sur les Alpes offert par Hermann Geiger ou l'un des 500 lots figurant sur la liste.

Mais, comme l'on n'a rien sans peine, il faut acheter des billets vendus au prix de Fr. 1.—.

Il faut aussi augmenter ses chances, c'est-à-dire les multiplier en multipliant le nombre des billets achetés.

Cette tombola, disons-nous, est extraordinaire.

C'est exact, puisque vous pouvez gagner un beau lot en collaborant à la construction des églises.

Personnel... ! Personnel... !

La IIe Fête interparoissiale (3.4.5. mai) groupera sur la place de la Planta, en quelques heures, toute la population de la Cité, en une joyeuse manifestation d'appui à l'Œuvre interparoissiale pour la construction des églises.

Seule une organisation de grande envergure permettra de réaliser ce vœu et de remplir de satisfaction tous les participants à cette heureuse fête interparoissiale. Cela exige un personnel nombreux et disposé à toutes les tâches.

Faut-il recruter à Savisère, Ayent, Conthey, Nendaz des jeunes filles qui seraient payées avec l'argent que nous n'avons pas, puisque nous en cherchons...

Nous faisons appel à nos paroissiennes et à nos paroissiens pour constituer l'équipe de quelques centaines de personnes qui fera « tourner rond » cette fête. Ils seront l'honneur des paroisses.

Inscrivez-vous dès maintenant auprès de Messieurs les Curés ou auprès de Monsieur Albert Imsand qui a bien voulu se charger de l'organisation de la IIe Fête interparoissiale pour la Construction des Eglises.

Nomination à la Banque cantonale

Nous apprenons avec plaisir que M. Léon Wirthner, chef du service des caveaux à la banque cantonale, vient d'être promu chef du service des titres du même établissement. M. Wirthner remplace à ce service, l'un des plus importants, M. W. Spiess décédé subitement le 23 février dernier.

Nous adressons nos plus vives félicitations à M. Wirthner que cette nomination récompense très justement pour un travail consciencieux.

Assemblée annuelle de la Sté des anciennes élèves de l'Ecole ménagère rurale de Châteauneuf

Cette assemblée est fixée au dimanche 7 avril à Châteauneuf, avec le programme suivant : 10 h. 15, messe; 11 h., conférence sur le sujet : Que toutes les maisons du pays soient solides et le pays, lui aussi, sera solide (Ramuz); 12 h. 30, dîner; 14 h., projections de quatre films magnifiques intitulés : « Horizons lointains ».

Les anciennes élèves sont toutes cordialement invitées à cette amicale.

Le comité

Horlogerie - Bijouterie - Optique
Réparations soignées par
votre horloger
Hoch Willy
SION - Grand-Pont - Tél. 2 27 35

ON LIT
la « Feuille d'Avis du Valais »
dans toutes les familles

Le succès de la Chanson Valaisanne à Lausanne

« Le vent et l'eau l'ont sculpté dans la pierre, pays profond aux paliers inégaux ! Mon cher Valais, mon beau pays ! »

Image vivante, colorée, frétille de vie ! La Chanson valaisanne a chanté le soleil, le ciel, le vin, la joie et l'âme de son pays devant une salle pleine d'un public émerveillé.

L'accueil était chaleureux. Des liens d'amitié se sont créés entre le public et les artistes.

Georges Haenni, pareil à un magicien, dirigeait le chœur des chanteurs et des chanteuses que l'on retrouvait dans une forme éblouissante.

Le concert de la Chanson valaisanne donné hier soir au Théâtre Municipal de Lausanne sous le patronage de la société valaisanne de Lausanne a remporté un beau succès. Un programme riche, varié à souhait, a tenu plus de deux heures la salle enchantée et émerveillée. Il contenait des œuvres de Gustave Doret, Jaques-Dalcroze, Charles Haenni et Georges Haenni. Et les applaudissements ne s'arrêtaient pas. Le public réclamait, bissait toujours.

Félicitons les solistes qui ont beaucoup contribué à cette brillante réussite. Mme Anita Gschwend fut véritablement fêtée. Son duo « Le temps des bergers » avec Mme Louise Deslarzes fut longuement acclamé. Mme A. Burdet, Jacqueline Haenni, Mlle G. Rossier, ont eu leur part de succès.

M. Hercule Nichini a interprété le chant du « Troubadour » avec une sensibilité artistique qui a beaucoup plu aux auditeurs.

Félicitons encore M. Yves de Quay qui sut donner du relief à la chanson « Dans le village de St-Germain ». Le talent de ce jeune artiste est indiscutable.

M. Aldo Défabiani, comme toujours, a été apprécié dans ses chansons. Sous la direction magistrale de son brillant directeur, Georges Haenni, la Chanson valaisanne a récolté de nouveaux titres de gloire. « Il est remarquable, cet ensemble, disait à la fin du concert un professeur du Conservatoire de Genève. Nous sommes heureux et fiers de posséder un ensemble vocal de cette qualité en Suisse romande. » Son opinion était sincèrement partagée par tous ceux qui étaient venus entendre la Chanson valaisanne. L. B.

A Bon Accueil

Avril : 1-5, Femmes; 5-7, Semeuses; 8-12, Tertiaires (Prédicateur Rd Père Taymans). — 17-20, Intellectuels (Père Nicod) — 25-29, Collège de Sion; 29-3 Collège de St-Maurice, (Père Taymans).

AUTO-ECOLE
Garage de Tourbillon
SION
Théorie : Fr. 3.50 à l'heure



COMMUNE DE SION Avis officiels

Vaccination contre la poliomyélite

La vaccination contre la poliomyélite, 2me injection, aura lieu au bâtiment de l'Ancien Hôpital, 1er étage, le mercredi 27 mars.

de 14 à 15 h. pour les enfants nés en 1949.

de 15 à 16 heures pour les enfants nés en 1950.

de 16 à 17 heures pour les enfants nés en 1951

le samedi 30 mars.

de 14 à 15 heures pour les enfants nés en 1952

de 15 à 16 heures pour les enfants nés en 1953.

de 16 à 17 heures pour les enfants nés en 1954 et 1955.

Il sera délivré à chaque enfant un carnet de vaccinations.

Nous rappelons aux parents des enfants âgés de 2 à 10 ans (classes d'âge de 1946 à 1955) qui ont fait vacciner leurs enfants auprès d'un médecin privé, que le subside cantonal et fédéral de Fr. 4.50 leur sera versé contre l'échange du certificat de vaccination délivré par le médecin, à la caisse communale, jusqu'au 10 avril 1957 au plus tard.

Cours de puériculture

Un cours de puériculture sera donné à l'école ménagère de Sion, les mercredi et vendredi de 19 h. 30 à 21 h. 30 à partir du 3 avril.

Les inscriptions seront prises au bureau de l'école de :

11 h. 30 à 12 h. 15 et de 16 h. 30 à 18 h. 15, samedi excepté, ou par téléphone dès 20 heures au No 2 29 70.

Cours préparatoire à l'école industrielle

Un cours préparatoire pour les candidats à l'école industrielle de Sion est organisé pour les élèves des villages du bassin sédunois.

Ce cours durera du premier avril au début juin; l'écolage, entièrement à la charge des parents, sera de l'ordre de 80 à 100 francs par mois.

Les inscriptions seront prises par la direction des écoles à Sion, téléphone 2 35 65, jusqu'au 1er avril 1957.

La Direction des écoles : P. Mudry

Dans nos SOCIÉTÉS

CHOEUR DE DAMES. — Mercredi à 20 h. 30, répétition au local habituel.

CLASSE 1877. — Tous les citoyens nés en 1877 qui désirent prendre part à la réunion cantonale qui aura lieu ce printemps à Sion, sont priés de s'inscrire auprès de M. Charles de Preux, à Sion, qui donnera tous les renseignements nécessaires.

CHORALE SEDUNOISE. — Ce soir à 20 h. 30, au local Café Industriel, dernière répétition pour les hommes, pour la Cantate de Zimmermann.

A l'écoute de SOTTENS

MERCREDI 27 MARS

7.00 Alla marcia; 7.15 Informations; 7.20 Sourire aux lèvres; 11.40 Refrains et chansons modernes; 12.00 Au carillon de midi; 12.45 Informations; 13.00 Le catalogue des nouveautés; 16.25 Musique printanière; 17.30 L'heure des enfants; 18.20 Jazz aux Champs Elysées; 18.50 Micro-partout; 19.15 Informations; 19.25 Instants du monde; 19.45 Ray Ventura et son nouveau grand orchestre; 20.00 Questionnez, on vous répondra; 20.30 Concert symphonique; 22.30 Informations; 22.40 Petit concert nocturne.

JEUDI 28 MARS

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour; 7.15 Informations; 7.20 Concert matinal; 12.15 Le quart d'heure du sportif; 12.45 Informations; 12.55 Le charme de la mélodie; 16.00 Thé dansant; 18.30 Le micro dans la vie; 19.15 Informations; 19.25 Le miroir du temps; 19.40 Colin-maillard; 20.00 Le feuillet: A l'Est d'Eden; 20.45 Echech et mat; 21.30 Concert; 22.30 Informations; 22.35 Le miroir du temps.

« Le Caveau »

G. de Preux
Av. de la Gare, SION - Tél. 2.20.16
VOTRE FOURNISSEUR
EN VINS DE TABLE...

2 gros lots le 6 avril

100.000

50.000

Loterie Romande

SION, AVENUE DU MIDI
Chèques post. Il c 1800

Courrier Betty Bossi

Service Conseils Ménagers



A œuf que veux tu!

Demande: « J'aimerais profiter autant que possible de l'abondance printanière des œufs. Auriez-vous quelques idées pour moi? »

Madame R. B.

Réponse: Quelle merveille, n'est-ce pas, d'avoir de nouveau sous la main ces œufs tout frais pondus, presque chauds du poulailler, et de pouvoir battre sans remords de baveuses omelettes et des soufflés légers comme l'air du printemps! Voici ma surprise et c'est un régal...

avec tous les ingrédients et la graisse ASTRA 10 légèrement fluide, remplir une douille à gros trou et dresser des nids sur une plaque bien graissée en commençant par le fond et en terminant par le bord. Passer au jaune d'œuf, saupoudrer d'un peu de fromage râpé, répartir dans les nids les carrelets de fromage ou de jambon et y casser un œuf frais. Mettre quelques flocons d'ASTRA 10 sur chaque jaune et dorer à four très chaud.

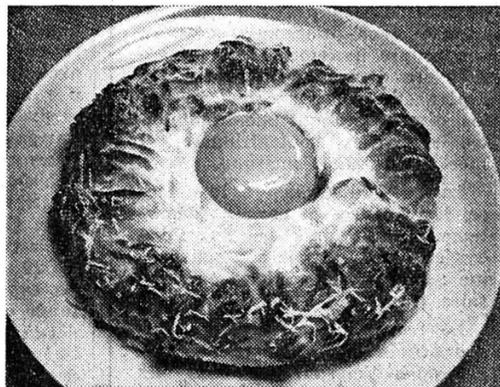
Nids Surprise

Proportions:

Pâte à pomme de terre
carrelets de fromage
ou de jambon
œufs frais
flocons d'ASTRA 10

Pâte à pomme de terre:

500 g de pommes vapeur
40 g d'ASTRA 10
2 œufs
1 c. à thé de persil haché
ou de marjolaine
1 prise de muscade
sel ou aromate
jaune d'œuf
fromage râpé
flocons d'ASTRA 10



Aimez-vous cuisiner?

Vous aurez du plaisir à essayer mes nouvelles recettes à l'œuf! et quel plaisir de recevoir les compliments de votre famille et de vos amis!

Cordialement à vous

Betty Bossi

Astrastrasse 19, Steffisburg

ASTRA10 — la graisse que Betty Bossi recommande et emploie!

ASTRA 10 possède un incomparable arôme de beurre
ASTRA 10 est molle et malléable
ASARA 10 est facile à doser car profitable

ASTRA rend chaque repas meilleur!



Pour vos travaux de printemps

Sécateurs - Pioches
Plantoirs - Triandines
Hottes - Echelles
Outillage complet pour le jardinage

chez

Fefferlé & Cie
SION

Vous n'appréhendez plus

L'OUVERTURE DES PLAGES

LA CELLULITE

disparaît grâce à la Sauna ou massages sous l'eau. Mais, prenez vos précautions.

Confiez-vous sans retard à

INSTITUT **benz**
SION

route de Lausanne

Tél. 2 25 45

A louer à Sion, Quartier de l'Ouest

dès le 1er avril 1957

APPARTEMENTS DE 1, 2, 3, 4 et 5 PIÈCES, tout confort, ainsi que

LOCAUX COMMERCIAUX (Magasins et boxes).

Pour traiter, s'adr :

CHARLES METRY, FIDUCIAIRE - SION - TEL. 2.15.25



En vente en 3/8 dans les Cafés, Restaurants en litres chez votre épiciers

Vacances à la Méditerranée Viareggio

1 appartement, 10 minutes bord de la mer, 3 chambres, salle à manger, salle de bains, cuisine. Juillet-Août Lit. 45.000.— par mois. Juin Lit. 25.000.— Septembre Lit. 30.000.—

S'adresser à André Lambiel, Riddes.

Jeune fille de service

pour le Salon de thé et

vendeuse

distinguées, honnêtes et compétentes sont demandées à la CONFISERIE, SALON DE THE MOREAU, 45 av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds.

Faire offres avec copies de certificats, photographie et prétentions de salaire.

A louer

appartement

de 3 chambres, cuisine, confort. Libre tout de suite. S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 233.

On cherche

femme de ménage

ou jeune fille, tous les jours de 7 h. à 13 h. ou de 13 h. à 19 h. S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 234.

On échangerait

fumier

contre foin de première qualité. S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 235.

A vendre d'occasion, faute d'emploi

V.W.

de luxe, mod. 54, roulé 28.500 km., parfait état.

S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 236.

A vendre

à Conthey-Place 1 appartement comprenant : 2 chambres, 1 cuisine, cave et galetas ainsi qu'une grange et écurie. Places et jardins attenants.

S'adresser à Charly Trincerini à Conthey-Place.

Nous cherchons pour notre rayon de

Confection pour dames

Vendeuse qualifiée

Nous demandons personne capable ayant déjà occupé une place analogue et pouvant s'occuper des achats. Place stable et bien rétribuée. Caisse maladie et accidents. Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres avec copie de certificats, prétention de salaire et photo aux :



A vendre pommiers de 1 et 2 ans

Stayman Winesap

pomme rouge très fertile, de longue conservation. Abricotiers tiges et mi-tiges.

BERNARD NEURY, Saxon, pépiniériste. Téléphone 6.21.83.

Nous cherchons pour notre bureau de fabrication et de contrôle

femmes et jeunes filles

Elles seraient mises au courant.

Faire offres à : LITOS S.A., fabrique de cadrans, Pieterlen p-Bienne.

en Dernière Heure

LE BULLETIN INTERNATIONAL

Crise politique au Cameroun

De notre corr. à Duala

Le projet de la France tendant à transformer son empire colonial en une communauté de peuples se heurte à de grandes difficultés au Cameroun, du fait que la nouvelle formule administrative, telle que l'envisage le gouvernement de Paris, n'a guère persuadé les nationalistes indigènes. Le Togo ayant obtenu en octobre dernier l'autonomie administrative, une nouvelle forme de collaboration avec la population indigène s'impose à cette heure pour tout le territoire du Cameroun dont la tutelle a été confiée à la France par l'ONU. Contrairement à la solution qui a été adoptée pour le Togo, la France s'efforce de maintenir le régime de tutelle au Cameroun tout en y apportant quelques modifications, par ailleurs sans aucune importance du point de vue politique.

Le statut prévu par la France a donné lieu le 25 décembre dernier à un débat passionné à l'Assemblée territoriale. A cette occasion, le chef du parti d'action du Cameroun, Soppo Priso, s'est imposé à l'attention de l'Assemblée en présentant de nombreux amendements qui tous tendaient à assurer au Cameroun une indépendance totale. Une fois ce but atteint, le nouvel Etat aurait décidé «spontanément» de collaborer avec la France en lui accordant des pouvoirs étendus. S'étant rendu compte du danger que présentait ces revendications, l'Assemblée territoriale a rejeté à une forte majorité les propositions nationalistes. Par la suite, Soppo Priso et ses partisans ont refusé, pour protester, de prendre part aux autres séances.

Entre temps, le haut commissaire français, M. Messmer, s'est rendu à Paris pour demander au gouvernement d'approuver le projet du nouveau statut. Dans ce projet, le Cameroun est désigné comme un territoire sous tutelle de l'ONU, ayant son propre gouverne-

ment comprenant un président des ministres et neuf ministres chargés d'assurer l'administration. Le projet primitif de la France ne prévoyait pour le gouvernement du Cameroun que cinq ministres et cinq secrétaires d'Etat, en outre un corps législatif de septante membres.

Le nouveau projet prévoit la création d'une province septentrionale semi-autonome, qui aura son propre parlement local et bénéficiera d'avantages fiscaux. On espère éliminer par cette mesure les divergences qui subsistent entre les parties septentrionale et méridionale du Cameroun.

La politique étrangère, la défense, les finances et certains départements importants de l'administration civile seront soumis comme par le passé au haut commissaire français.

Les français demeureront la langue officielle, tandis que les indigènes bénéficieront de tous les droits de citoyen. Par là, la souveraineté du Cameroun est reconnue indirectement, bien qu'il n'en soit pas question ouvertement, compte tenu de la situation des autres régions de l'Afrique occidentale française. Le législatif aura droit à d'autres modifications du statut. Enfin la possibilité d'un plébiscite est prévue pour plus tard conformément à la chartre des Nations Unies.

Il est évident que la France n'entend pas aller au-delà de ces concessions. Elle concentre ses efforts sur la réalisation des réformes économiques et sociales pour les régions de Edea et Eseké afin d'éviter de nouveaux incidents semblables à ceux qui se sont produits récemment. Malgré le silence des milieux officiels, force est d'admettre que les désordres provoqués par les élections de décembre n'ont pas été réprimés entièrement.

Au Palais-Bourbon

La mort de M. Edouard Herriot

L'émotion générale ressentie par les milieux politiques français en apprenant la disparition de M. Edouard Herriot a montré la place où sa survivance apportait comme une nostalgie de la précédente.

Le silence dans lequel se vida lentement l'hémicycle, lorsque la séance fut levée, hier après-midi, au Palais-Bourbon, en signe de deuil, fut significatif à cet égard.

M. Le Troquer, président de l'Assemblée, étant précisément à Lyon, au chevet du mourant (il fut son dernier visateur), ce fut Mme Vaillant-Couturier, communiste, vice-présidente, qui annonça la nouvelle. Elle le fit avec une sincère émotion, car, avec elle comme avec toutes les femmes, et malgré ce qui les divisait idéologiquement, Edouard Herriot avait toujours su faire montre d'une courtoisie paternelle que nuançait une galanterie très française.

Le Congrès national du parti radical mendésiste, qui devait avoir lieu les 29 et 30, est, naturellement, remis. La coupure n'en sera que plus profonde entre les partisans de M. Mendès-France et les radicaux fidèles au libéralisme, lorsque sonnera l'heure des choix inéluctables.

CITÉ DU VATICAN

Obsèques solennelles

DU COLONEL DE PFYFFER D'ALTISHOFEN

Les obsèques solennelles du colonel baron Henri de Pfyffer d'Altishofen, chevalier d'honneur et de dévotion de l'Ordre militaire et souverain de Malte et commandant de la Garde suisse pontificale, se sont déroulées, mardi en la chapelle des Saints Processus et Martinien de la basilique Saint-Pierre-de-Rome.

L'INHUMATION AURA LIEU VENDREDI A LUCERNE

La dépouille mortelle du colonel Henri de Pfyffer d'Altishofen sera transportée en Suisse, où elle sera inhumée dans le caveau de famille, après une cérémonie qui se déroulera vendredi matin 29 mars, à 10 heures, en la collégiale de Lucerne.

A travers la

SUISSE

BERNE

Le Conseil fédéral ordonne une « instruction préparatoire »

AU SUJET DE L'AFFAIRE DUBOIS

Le communiqué suivant a été publié mardi soir au Palais fédéral : Dans sa séance de ce jour, le Con-

COUP D'ŒIL SUR LA PRESSE

Le cheval, vaincu par le moteur, peut encore servir à la ferme

Dans LE FIGARO AGRICOLE, Pierre Fromont après avoir noté que le cheval recule devant le tracteur, estime que le cheval léger peut rendre encore de grands services dans certaines exploitations.

Le cheval, c'est le passé, disent certains; parlons du tracteur, qui est l'avenir. On pourrait leur répondre que parler du cheval, c'est parler du présent; les exploitations qui ont éliminé complètement leur cavalerie restent l'exception. D'ailleurs, l'histoire ne permet-elle pas de remettre chaque chose à sa place? Les techniciens ont calculé que, pour labourer 2 hectares en un jour, 80 hommes étaient nécessaires si on leur remettait une bêche, que 4 hommes suffisaient si on les outillait d'une charrue tirée par 3 chevaux et qu'un seul parvenait à accomplir cette tâche si la charrue était attelée à un tracteur. Ainsi, l'intervention du cheval a multiplié par 20 la productivité du travail de l'homme, celle du tracteur l'a multiplié par quatre. Quelle leçon de modestie pour le tracteur, quel sujet de gloire

seil fédéral a décidé d'élucider au moyen d'une instruction fédérale préparatoire, conformément aux articles 108 et suivants de la loi fédérale sur la procédure pénale, l'ensemble des circonstances qui sont en corrélation avec le décès du procureur général Dubois et les reproches formulés à l'égard d'un inspecteur de la police fédérale.

Les tâches incombant dans la procédure ultérieure au procureur général de la Confédération ont été confiées à M. Hans Fürst, président du Tribunal de district, représentant permanent du procureur général de la Confédération pour la Suisse allemande, à Horgen, qui fonctionnera comme procureur général extraordinaire.

DANS LE VALAIS

Nominations aux C.F.F.

Service des gares : Auguste Filliez, sous-chef de gare à Martigny; Pierre Zuchuat, commis d'exploitation à Saxon; Roger Favre, commis d'exploitation à Granges-Lens; Ernest Salamin, commis d'exploitation à Sion.

Service des voyageurs et des bagages : Jean Mudry, receveur aux voyageurs à Sion.

Service des marchandises : Placide Meytain, chef aux marchandises à Sion. Nos plus sincères félicitations.

Réunion des officiers de la br. mont. 11

Les officiers de la br. mont. 11, convoqués par le colonel brigadier Max Haeni, se sont réunis à Brigue pour un rapport de brigade. Les principaux faits militaires de l'année 1956 furent passés en revue. Les cours de l'année 1957 étudiés, la plupart des troupes font leur service du 4 au 23 novembre. Le colonel présenta ensuite le nouveau fusil d'infanterie.

SIMPLON-VILLAGE

Un ouvrier fait une chute et se blesse grièvement

Un grave accident est survenu sur un chantier de l'entreprise Théler, à Simplon-village. Un ouvrier, M. Hans Jenitzer, juché au sommet d'un mât, a perdu l'équilibre. Il est tombé d'une hauteur de plusieurs mètres. Grièvement blessé, il a été transporté à l'hôpital de Brigue.

STALDEN

Fondation d'une nouvelle société

Sous la présidence de M. Basile Noti, les citoyens de Stalden ont décidé la création d'une société de développement. Cette initiative fut accueillie avec joie par les milieux touristiques de la région.

SIERRE

Des voyageurs C.F.F. satisfaits

Les voyageurs utilisant le train montant de 18 heures 23 avaient signé une pétition pour que soit revue l'heure du départ de leur train. Ils obtiennent satisfaction puisque le Conseil d'Etat fait savoir que ce train partira, à l'entrée de l'horaire d'été, à 18 heures 14.



ST-LEONARD

Des hommes-grenouilles dans le lac de Saint-Léonard

Cinq plongeurs du Centre suisse des sports sous-marins ont effectué une plongée dans le lac de St-Léonard. Après une immersion de deux heures, les plongeurs ont ramené à la surface des concrétions pierreuses qui seront envoyées vers un laboratoire d'analyse géologique. Ils ont constaté par ailleurs la présence de sources d'eaux chaudes.

HEREMENCE

Mauvaise chute

Alors qu'il skiait aux alentours du chantier de Praz-Fleuri, Jean Sierra, de Prölin, est entré en collision avec le poteau d'une ligne électrique. Il a été conduit à l'infirmerie du Chargeur avec un poignet ouvert et une jambe fortement contusionnée.

NENDAZ

Fanfare la Rosablanc

La fanfare « La Rosablanc » donnera des concerts en faveur des sinistrés des avalanches, les 30 et 31 mars, à 20 heures, à la salle de gymnastique de la Crête de Brignon et, les 6 et 7 avril, à 20 heures, à la salle de gymnastique à Haute-Nendaz.

Nous espérons que vous viendrez nombreux témoigner votre sympathie aux sinistrés tout en encourageant notre société et les amis de la musique. Le Comité.

VOUVRY

Un motocycliste se tue

Hier soir, vers 19 heures, dans le village de Vouvry, M. Emile Planché, célibataire, 27 ans, laitier à Vouvry, se jeta avec sa moto contre une jeep stationnée régulièrement à droite de la route. Le motocycliste eut la cage thoracique enfoncée et fut tué sur le coup.

BOUVERET

On retrouve le corps de M. Pierre Masson

Nous signalions le 26 février, la disparition de M. Pierre Masson, 45 ans, marié et père de 2 enfants, industriel à Châtel-Saint-Denis, dont on retrouvait la voiture dans le torrent du Fossaux, près de Vouvry. Toutes les recherches entreprises pour retrouver le corps du malheureux conducteur restèrent vaines.

Hier matin, vers dix heures, au Bouveret, des ouvriers dragueurs de la « Rhôna » retirèrent le corps de M. Masson du fleuve.

Après les constatations d'usage, la dépouille mortelle fut rendue à sa famille.

Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie témoignées à l'occasion de son grand deuil, la famille de

MADAME

Madeleine BOVIER

exprime toute sa reconnaissance à tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Sion, mars 1957.

A TRAVERS LE MONDE

MOSCOU

Moscou propose l'interdiction temporaire des expériences nucléaires

L'URSS a proposé un accord sur l'interdiction temporaire des essais atomiques, au cas où les Occidentaux n'accepteraient pas, lors de la présente session du sous-comité de l'ONU sur le désarmement, de conclure un accord sur l'interdiction définitive de ces expériences.

Cependant, estime l'Union soviétique, l'interdiction définitive des essais nucléaires pourraient être décidée à l'actuelle conférence de Londres, en dissociant ce problème des autres questions de désarmement.

OSLO

La Norvège invitée à « liquider » ses bases « atlantiques »

Le Ministère des affaires norvégien a publié, mardi, le texte d'une lettre personnelle du maréchal Boulganine au président du Conseil norvégien, M. Gerhardsen, invitant la Norvège « à liquider immédiatement les bases construites sur son territoire en vue d'une agression dirigée contre l'URSS. Selon les milieux diplomatiques, cette lettre semble être l'expression de la crainte des leaders du Kremlin que les Etats-Unis mettent à la disposition de la Norvège des fusées téléguidées et d'autres armes de l'arsenal thermonucléaire.

WASHINGTON

Le plan des Bermudes

Dans sa conférence de presse, M. Dulles a lancé un appel à l'Union soviétique pour qu'elle se joigne au plan

anglo-américain conçu lors de la récente conférence Eisenhower-Mac-Millan, en vue d'une restriction volontaire des essais thermo-nucléaires dans le but de réduire les dangers qu'ils comportent.

Le secrétaire d'Etat américain estime que le plan des deux grandes puissances occidentales est susceptible de servir de base à un contrôle international du développement des armes thermo-nucléaires.

NEW-YORK

Démarche du Japon auprès de l'ONU

Le Japon a adressé, jeudi, un appel solennel aux Nations unies, les invitant à prendre rapidement des mesures efficaces et pratiques pour l'utilisation de l'énergie atomique uniquement à des fins pacifiques et pour l'interdiction de la fabrication et de l'utilisation des bombes atomiques et de l'hydrogène, ainsi que des expériences faites avec elles.

ROME

Crise au sein de la plus haute autorité

La démission du président de la Cour constitutionnelle italienne, M. Enrico de Nicola, ancien président de la République, a été annoncée officiellement, mardi.

TORSA

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
CARROSSERIE SIERRE A SION